

# Encore™

## INTRODUKTION

Tak for at du valgte Encore kværnen. Du er på vejen til at lave en god velsmagende kaffe!

Encore tilbyder en nem og enkel kaffekværnsoplevelse, hvilket resulterer i en lækker kaffe oplevelse for dig. Nedenfor er detaljerede beskrivelser af de funktioner, der får Encore til at skille sig ud fra andre kaffekværne i sin klasse.

### Præcisions koniske kværnblade

Produceret i Europa, Encore's 40 mm koniske kværnblade vil kværne til mange kaffestilarter. Dens hærdede stål blade producere en formaling, som vil udgøre nøgleforskellen til smagen i din kop. Vores koniske kværne er fremragende til at producere en ensartet formaling, fra meget fin til meget grov, samt er holdbar og vil forblive skarp i mange år.

### Justering af kaffemaling

Encore har 40 forskellige indstillinger for at muliggøre kaffemaling fra espresso til fransk stempelkaffe, med blot en enkelt drejning af bønnetragten. (AeroPress, Hario V60, Chemex, filterkaffe).

### Effektiv motor

Encore huser en kraftfuld jævnstrømsmotor, der producerer mere end fire gange output med den dobbelte effektivitet af en standard vekselstrømsmotor, som findes i de fleste kaffekværne i denne klasse. Motoren roterer med mindre end en tredjedel af hastigheden, hvilket gør den langt mere stille og lavere i lyden. Motorens ekstremt gode kvalitet er bygget til at håndtere lange driftsperioder. I tillæg besidder den en termisk sikkerhedsenhed som beskytter motoren fra overophedning og nulstilles automatisk når motoren afkøles.



# INDHOLDSFORTEGNELSE

<b>INTRODUKTION</b>	1
<b>INDHOLDSFORTEGNELSE</b>	2
<b>SIKKERHEDSINFORMATION</b>	3
<b>INDHOLDSOVERSIGT</b>	4
<b>DRIFT</b>	5
Indstilling af kværnkontrol	6
Manuel betjening	6
Frontmonteret puls-knap	6
<b>VEDLIGEHOLD OG RENGØRING</b>	7
Fjernelse af bønnetragt	7
Fjernelse af ringkværn	7
Rengøring af formalet kaffebeholder, bønnetragt & kværne	7
Isættelse af ringkværn	7
Isættelse af bønnetragt	8
Rengøring af tilstoppet kværn	8
Automatisk rengøring	8
<b>GARANTI OG SERVICE</b>	9

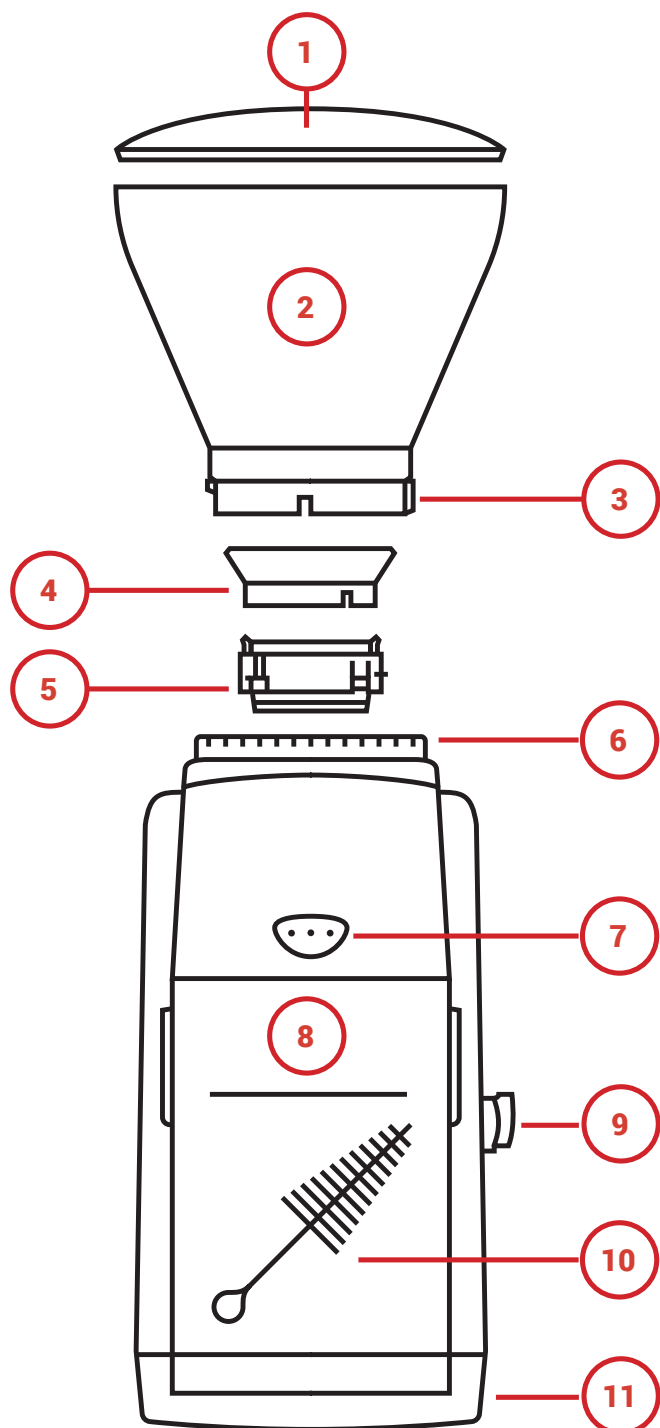
# SIKKERHEDSINFORMATION

Læs venligst nedenstående information meget omhyggeligt. Den indeholder vigtig sikkerhedsinformation for dette apparat. Bevar venligst disse instruktioner til senere brug.

- ! Brug kun med vekselstrøm og den korrekte spænding. Se mærkatet på foden af kværnen for at finde den korrekte spænding.
- ! Rengør kun kværnens hus med en tør eller let fugtig klud. Nedsænk ikke kværnen, stikket eller ledningen i vand eller anden væske.
- ! Baratza vil ikke acceptere noget ansvar for skader, hvis kværnen bruges til andet end dens tilsigtede formål (dvs. brug til at kværne hele ristede kaffebønner) eller hvis apparatet er forkert betjent eller repareret.
- ! Opbevar kværnen og dens ledning utilgængelig for børn under 8 år.
- ! Brug ikke kværnen hvis ledningen eller stikket er beskadiget. Hvis forsyningsledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, deres service agent eller lignende kvalificerede personer for at undgå fare.
- ! Efterlad ikke din kværn uden opsyn mens den er "TÆNDT".
- ! Dette apparat kan bruges af børn over 8 år samt personer med nedsat fysik, sensoriske eller mentale evner, eller med manglende erfaring og viden hvis de er blevet vejledt og instrueret i brugen af apparatet på en sikker måde, og forstå de risici som er involveret.
- ! Rengøring og vedligehold skal aldrig foretages af børn uden opsyn.
- ! Tag altid stikket ud af stikkontakten før montering, afmontering eller rengøring. For at tage stikket ud, grib om stikket af fjern det fra stikkontakten. Træk aldrig i ledningen.

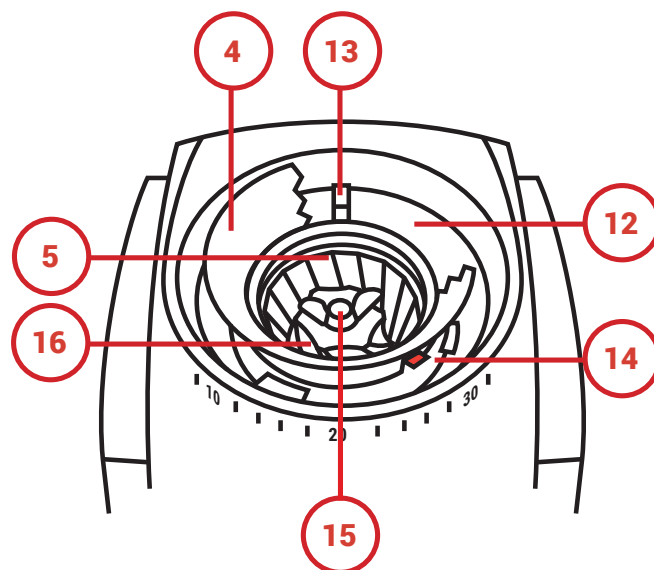
**ADVARSEL: Træk ALTID stikket ud før du rengør kaffekværnen.**

# INDHOLDSOVERSIGT



1. Tragt låg
2. Bønne tragt
3. Indikator for kværnindstilling
4. Sort silikone pakning (klippet væk I 2. illustration)
5. Aftagelig ringkværn
6. Justeringsskala for kværn
7. Pulsknop
8. Formalet kaffebeholder med maks. linje
9. Tænd/Sluk knap \*
10. Børste \*
11. Vægtet base
12. Justeringsring for kværn
13. Justeringstab for kværn
14. Kværnjustering & løftetabs
15. Vingemøtrik (må ikke fjernes)
16. Center konisk ringkværn

\* inkluderet i formalet kaffebeholder



# DRIFT

## VIGTIGT AT VIDE FØR DU BRUGER DIN KAFFEKVÆRN

- Følg trinene i Quick Start Guide (inkluderet med din kværn eller [tilgængelig online her](#)) at få din kværn klar til brug
- Sørg for at alle dele er vasket, tørret og rene. Hvis du sidder fast, tjek sektionen vedligehold og rengøring

Før du bruger din Encore kaffekværn første gang, bør du vaske bønnetragten og den formale kaffebeholder i varmt sæbevand. Sørg for at tørre disse dele før du monterer. Se sektionen vedligehold og rengøring for instruktioner om hvordan du afmonterer og monterer disse dele. Der kan være noget rust på kværnbladene når du modtager din kværn. Dette er normalt og vil forsvinde efter at en lille mængde kaffebønner er blevet malet. For at fjerne rust og gøre kværnbladene klar, kværn 50 gram kaffe og smid ud.

## IDRIFTSÆTTELSE

- Placer Encore på en plan overflade og tilslut stikket til en stikkontakt
- Fjern låget fra bønnetragten, påfyld ristede bønner og sæt låget på igen
- Sørg for at den formalede kaffebeholder er på plads
- Indstil kværnjustering/kontrol\* (se nedenfor for detaljer)
- Brug tænd/sluk knappen, eller den frontmonterede pulsknap til at starte kværnen

\* Kværnen vil ikke blive aktiveret med en indstilling over 40

**Bemærk: Delvist malede kaffebønner kan ligge tilbage mellem kværnbladene efter at kværnen er slukket. Når du foretager kværnindstillinger, skal kværnen køre.**

## INDSTILLING AF KVÆRNKONTROL

Indstillingsindikatoren for kværnen flytter fra grov (40) til fin (1). Drej langsomt bønnetragten med eller mod uret for at justere kværnindstillingsindikatoren på bønnetragten med den ønskede indstilling på kværnskalaen.

Når tragten drejes til højre (→) produceres der en grovere formaling og mod venstre (←) produceres en finere formaling. Indstillingerne vist i tabellen nedenfor kan bruges som et generelt udgangspunkt. Den faktiske formaling for en given indstilling vil variere afhængigt af mange faktorer inklusiv: ristningsgrad (lys vs. mørk), friskhed, fugtighed, type bønne, olieindhold, etc. Med brug, vil du kunne bestemme indstillingen som passer til din smag, bryggemetode og ynglings bønner.

	Espresso	AeroPress	Hario V60	Filterkaffe	Chemex	Stempelkaffe
Foreslået indstilling	8	12	15	18	20	28

## MANUEL BETJENING

Du kan dreje Tænd/Sluk knappen med eller mod uret fra enhver position uden at beskadige den.

\* Hvis kværnen efterlades uden opsyn, mens den kværner en stor dosering, kan det resultere i en tilstopning

## FRONTMONTERET PULSKNAP

Til kort formaling, er Encore udstyret med en frontmonteret pulsknap.

Tryk og hold pulsknappen inde for at kværne; kværnen vil kværne så længe som knappen holdes inde. Kværnen vil stoppe når knappen slippes



**Bemærk: Det er vigtigt, hvis du bruger espresso kurv, at holde den under udgangshullet, så den formalede kaffe kan falde frit ned i kurven. Hvis du holder kurven for tæt på udgangshullet, kan det medføre at kaffen tilstopper din kværn.**

# VEDLIGEHOOLD & RENGØRING

## FJERNELSE AF BØNNE TRAGT

Fjern alle bønnerne fra tragten og tryk derefter på den frontmonterede knap for at køre resterende bønner gennem kværnen. Fjern stikket fra stikkontakten. Fjern tragten ved at dreje den mod uret indtil den stopper, og løft bønnetragten af kværnen.

## FJERNELSE AF RINGKVÆRN

Træk silikone pakningen af toppen af ringkværnen. Fjern ringkværnen ved at løfte lige op og ud af kværnen ved hjælp af dens løftetabs. Hvis ringkværnen ikke løftes ud, så bør du tjekke at justeringsringen for kværnen er drejet helt mod uret.

## RENGØRING AF FORMALET KAFFEBEHOLDER, TRAGT & KVÆRNBLADE

Vask den formalede kaffebeholder, tragten og låget i varmt sæbevand, skyl og tør af. Hvis kværnen bruges dagligt, bør kværnbladene rengøres efter et par måneder ved hjælp af tabletter (se nedenfor for automatisk rengøring) eller med en stiv børste. Ordentlig rengøring sikrer at kværnbladene opnår den mest konsekvente formaling som muligt. Rengøring fjerner også nogle kaffeolier, som vil harskes og forringe smagen af den formalede kaffe.

## ISÆTTELSE AF RINGKVÆRN

Du bør sikre dig, at den sorte justeringsring er drejet så langt mod uret som muligt. Placer kværnbladet således at det røde punkt på kværnbladet er ud for den rektangulære udskæring på den sorte justeringsring. Begge bør stå på indstilling 30. Vrik og tryk ned på ringkværnen for at sikre dig, at den sidder korrekt. Efter isættelse af kværnbladet, isæt silikone pakningen ved at placere de to åbninger i silikone pakningen ud for de to tabs på toppen af ringkværnen (den ene som er rød) og lad pakningen glide ned indtil den sidder omkring 4mm fra ringkværnen.

**Advarsel: Put ikke bønnetragten, tragt låget eller den formalede kaffebeholder i opvaskemaskinen. Kun håndvask. Nedsænk ikke kværnens hus i vand. Vask IKKE kværnbladene med vand, eller de vil ruste.**

## **ISÆTTELSE AF BØNNETRAGT**

For at isætte bønnetragten, skal du placere den sølvfarvede indstillingsindikator tab ud for den sorte trekant på højre side af kværnens indstillingsskala i nærheden af indstilling 40. Når tragtten er på plads, tryk forsigtigt ned og drej den med uret for at låse den fast.

## **RENGØRING AF TILSTOPPET KVÆRN**

Hvis din kværn ikke producerer den normale mængde kaffe, kan den være tilstoppet med formalet kaffe. Dette kan ske hvis den formalet kaffebeholder eller portafilter bliver overfyldt med formalet kaffe, og kaffen derved tilstopper udgangshullet og kværnkammeret. Der kan også ske en tilstopning over tid. Rengøring af en tilstoppet kværn kræver mere arbejde end normal rengøring, da kaffe bliver trykt sammen i en passage mellem kværnbladene og den formalet kaffebeholder. Tilstopningen fjernes ved hjælp af værktøj.

## **AUTOMATISK RENGØRING**

En grundig, hurtig og nem rengøring kan opnås ved brug af bionedbrydelige rengøringstabletter til kaffekværne. Kværn rengøringstabletter er designet til at løsgøre kaffepartikler, samt absorbere og fjerne lugt og rester af kaffeolier. Fjern alle bønner fra tragtten og kørs kværnen for at fjerne eventuelle bønner inde i maskinen. Placer den anbefalede mængde tabletter i den tomme bønnetragt. Indstil justeringsskalaen til 30, isæt formalet kaffebeholder og brug pulsknappen til at køre kværnen. Kværn alle tabletterne ned i beholderen. Når du er færdig, anbefaler vi at du kværner omkring 30g kaffe, for at fjerne eventuelle rester. Smid de formalede tabletter/kaffe ud.

\* Ris erstatter ikke tabletter til rengøring af kaffekværne. Det kan beskadige komponenterne inde i kværnen.



# GARANTI & SERVICE

## AMERIKANSKE & CANADISKE GARANTIOPLYSNINGER

Begrænset garanti for Baratza Kaffekværne er 1 år fra den oprindelige købsdato eller 25 timer akkumuleret driftstid, alt efter hvad sker først. Denne garanti dækker alle defekter i materialer og funktion (dele og arbejde) inklusiv gratis landtransport til og fra vores reparationsfaciliteter inden for USA og Canada. Denne garanti gælder ikke ved: forkert brug, manglende rengøring, misbrug, normal slitage, mangel på ordentlig justering, fremmedobjekter (sten, skruer, etc.) i bønnerne, eller ved brug uden for den tilsigtede anvendelse til formaling af hele ristede kaffebønner (ristet udover første sprekke). Hvis din kværn går i stykker inden for et år, e-mail [support@baratza.com](mailto:support@baratza.com) eller ring på 425-641-1245 eller momsfrit 877-701-2021. For yderligere garanti, support eller problemløsning besøg [www.baratza.com](http://www.baratza.com).

## INTERNATIONALE GARANTIOPLYSNINGER

For alle lande uden for USA og Canada, bliver garanti, support og service håndteret af den internationale forhandler som du købte kværnen fra. Hvis du har købt kværnen fra en forhandler uden for det land, du bor i, kan du være ansvarlig for eventuelle forsendelsesomkostninger for at servicere kværnen, og du skal muligvis betale for servicen.

## BEVIS FOR KØB OG PRODUKTREGISTRERING

Du kan registrere din kværn på [www.baratza.com/register-your-grinder](http://www.baratza.com/register-your-grinder). Registrering vil sikre os at vi kan kontakte dig, i det usandsynlige tilfælde af underretninger om produktsikkerhed og hjælper os med at overholde bestemmelserne i lovgivningen om Consumer Product Safety. Serienummeret er placeret på bunden af kværnene. Bevar venligst din kvittering som viser datoen for købet.

## FOR REPARATIONER ELLER SPØRGSMÅL

E-mail: [support@baratza.com](mailto:support@baratza.com)

For dele og information gå til: [www.baratza.com](http://www.baratza.com)

For problemløsning og hjælp: [www.baratza.com/troubleshooting](http://www.baratza.com/troubleshooting)

©2019 Baratza  
124th Avenue NE  
Suite A108/109  
Bellevue, WA 98005, USA

[www.baratza.com](http://www.baratza.com)

Manuel revisionsdato 09/11/2019